

26 Abril 98

Cav. Prof. Giuseppe Soldatini  
Fondatore e Direttore Generale dell'Unione Artistica  
Milano.

Milano, 25 de mayo: las únicas noticias que hemos  
tenido de sus gestiones referentes a la ópera "Artus" son las  
de pedirnos la traducción del libreto, cosa que, como V. sabe  
implica un gasto bastante crecido que podría resultar  
respetivamente inútil. - El salvo el parecer de V. no parece  
que para apreciar en su mayor parte el valor de la  
música no es absolutamente necesaria la letra. - Si se  
hubiera leído en alguna parte la obra, y supiéramos  
que la música por sí sola ha bastado y que dependía  
del argumento su admisión, se hubiera traducido. -  
Pero lejos de esto nada nos ha comunicado V. ni se ha  
visto leído siquiera un fragmento de la obra, ni con  
que empresas se ha avistado V.; ni cuáles son los teatros  
que le han pedido la letra, lo cual nos hace creer que  
la música no ha salido de su casa. - Esta carencia  
de noticias en un asunto que nos interesa mucho  
nos ha obligado a dirigirnos al Sr. Cabella, de quien  
recibirá V. el argumento o sea el resumen en Italiano  
de la ópera, quedando en traducir el libreto tan luego  
como sea un hecho la admisión de la misma.

Esperando sus noticias, nos reiteramos, etc.

Y. S. M. L.  
J. S. M. L.